

Islands District Council
Agenda for the 6th Meeting in 2016 to be held
on Monday, 24 October 2016 at 2:00 pm
in the Islands District Council Conference Room
on 14/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong

離島區議會 2016 年第六次會議議程

日期：2016 年 10 月 24 日(星期一)

時間：下午 2 時正

地點：香港中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 14 字樓
離島區議會會議室

1. Visit of Director of Buildings to Islands District Council
屋宇署署長到訪離島區議會
2. Confirmation of the Minutes of Meeting held on 13 September 2016
通過 2016 年 9 月 13 日的會議記錄
3. Tung Chung New Town Extension Project
(Paper IDC 109/2016)
東涌新市鎮擴展計劃
(文件 IDC 109/2016 號)
4. Proposed provision of monthly ticket passages for the "Central - Cheung Chau" ferry route
(Paper IDC 110/2016)
建議為「中環 - 長洲」渡輪航線設置月票通道
(文件 IDC 110/2016 號)
5. Matters relating to the arrangement of condolence and ritual for the deceased at Hoi Bun Pavilion
(Paper IDC 113/2016)
有關在海濱亭進行弔唁及送別先人儀式的安排
(文件 IDC 113/2016 號)
6. Question on Outlying Islands Sewerage Stage 2-Peng Chau Village Sewerage Phase 2
(Paper IDC 114/2016)
有關離島污水收集系統第二階段 – 坪洲鄉村污水收集系統第 2 期的提問
(文件 IDC 114/2016 號)

7. Question on follow up on installation of automatic teller machines (JETCO system) in Cheung Chau
(Paper IDC 115/2016)
有關跟進在長洲設置自動櫃員機(銀通系統)的提問
(文件 IDC 115/2016 號)
8. Question on progress of Tung Chung West Station and improvement to the traffic in Tung Chung West
(Paper IDC 116/2016)
有關東涌西鐵路站進度及改善東涌西交通的提問
(文件 IDC 116/2016 號)
9. Question on increasing bus frequency between Yat Tung Estate and Kowloon East and Tseung Kwan O
(Paper IDC 118/2016)
有關加強逸東邨往東九龍及將軍澳的交通的提問
(文件 IDC 118/2016 號)
10. Question on progress of Citygate extension project
(Paper IDC 117/2016)
有關東薈城擴建進度的提問
(文件 IDC 117/2016 號)
11. Question on provision of an indoor sports centre and a community hall in Tung Chung Area 39
(Paper IDC 119/2016)
有關東涌第 39 區興建室內體育館及社區會堂的提問
(文件 IDC 119/2016 號)
12. Question on provision of a public market under the Food and Environmental Hygiene Department and a market of the housing estate
(Paper IDC 120/2016)
有關在東涌興建食環署街市及屋邨街市的提問
(文件 IDC 120/2016 號)
13. Question on coaches parking along YuTung Road in Yat Tung Estate with engine running
(Paper IDC 121/2016)
有關旅遊巴士在逸東邨裕東路旁停車不熄匙的提問
(文件 IDC 121/2016 號)

14. Lantau District Action Plan 2016 Mid-Year Review
(Paper IDC 111/2016)
大嶼山警區 2016 年行動計劃 中期報告
(文件 IDC 111/2016 號)
15. Marine Port District Action Plan 2016(Interim Report)
(Paper IDC 112/2016)
水警海港警區行動計劃 2016(中期報告)
(文件 IDC 112/2016 號)
16. Report on the Work of the Islands District Management Committee
(September 2016)
(Paper IDC 122/2016)
離島區管理委員會工作報告 (2016 年 9 月)
(文件 IDC 122/2016 號)
17. Reports on the Work of the IDC Committees and Working Group
(Papers IDC 123-127/2016)
離島區議會轄下各委員會及工作小組的工作報告
(文件 IDC 123-127/2016 號)
18. Allocation of DC funds
區議會撥款
 - (i) Up-to-date Financial Position on the Use of DC Funds
(Paper IDC 128/2016)
區議會撥款最新的財政報告
(文件 IDC 128/2016 號)
 - (ii) Approval for Using DC Funds by circulation from 1 August to 30 September 2016
(Paper IDC 129/2016)
區議會由 2016 年 8 月 1 日至 9 月 30 日以傳閱文件方式處理的撥款事項
(文件 IDC 129/2016 號)
19. Date of Next Meeting
下次會議日期